



אשר которую	התורה Тору	ואת- и-[объект]-	המצוה заповедь	את- [объект]-	לעשות исполнять	מאד очень	שמרו сохраняйте	ורק Только	
<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H7535</a>			
וללכת и-ходить	אלהיכם Бога-вашего	יהוה ИХВХ	את- [объект]-	לאהבה любить	יהוה ИХВХ	עבד- раб-	מושה Моше	אתכם вам	צוה повелел
<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>
ולעבדו и-служить-Ему	בו к-Нему	ולדבקה- и-прилепляться-	מצותיו заповеди-Его	ולשמר и-сохранять	דרךיו путях-Его	בכל- во-всех-			
<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3605</a>			
			נפשכם: душой-вашей	ובכל- и-всей-	לבבכם сердцем-вашим	בכל- всем-			
			<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3605</a>			

только старайтесь тщательно исполнять заповеди и закон, который завещал вам Моисей, раб Господень: любить Господа Бога вашего, ходить всеми путями Его, хранить заповеди Его, прилепляться к Нему и служить Ему всем сердцем вашим и всюю душою вашею.

ס [сетума]	אהליהם: шатрам-их	אל- к-	וגלכו и-пошли	וישלחם и-отпустил-их	יהושע Иехошуа	ויברכם И-благословил-их
	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H1288</a>

Потом Иисус благословил их и отпустил их, и они разошлись по шатрам своим.

יהושע Иехошуа	נתן дал	ולחציו и-половине-ее	בבשן в-Башане	מושה Моше	נתן дал	המנשה Менашше	שבת колена	ולחציו И-половине
<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H2677</a>
כי когда	וגם и-также	ימה на-запад	הירדן Иордана	(בעבר) по-ту-сторону	[מעבר] [кетив:от-стороны]	אחיהם братьями-их	עם- с-	
<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0251</a>			
			ויברכם: благословил-их	אהליהם шатрам-их	אל- к-	יהושע Иехошуа	שלחם отпустил-их	
			<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H7971</a>	

Одной половине колена Манассиина дал Моисей удел в Васане, а другой половине его дал Иисус удел с братьями его по эту сторону Иордана к западу. И когда отпускал их Иисус в шатры их и благословил их,

אהליכם шатрам-вашим	אל- к-	שובו возвращайтесь	רבים большим	בנכסים с-имуществом	לאמר говоря	אליהם им	ויאמר И-сказал
<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H5233</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>
ובברזל и-с-железом	ובנחשת и-с-медью	ובזהב и-с-золотом	בכסף с-серебром	מאד очень	רב- многочисленным-	ובמקנה и-со-скотом	
<a href="#">H1270</a>		<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H3966</a>		<a href="#">H4735</a>	
	עם- с-	אויביכם врагов-ваших	שלל- добычу-	חלקו разделите	מאד очень	הרבה многочисленной	ובשלמות и-с-одеждой
		<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H7998</a>	<a href="#">H3966</a>		<a href="#">H8008</a>	

אחיהם:  
[pe] братьями-вашими  
[H0251](#)

то сказал им: с великим богатством возвращаетесь вы в шатры ваши, с великим множеством скота, с серебром, с золотом, с медью и с железом, и с великим множеством одежд; разделите же добычу, взятую у врагов ваших, с братьями своими.

שָׁבַט	וַחֲצִי	גָּד	וּבְנֵי-	רְאוּבֵן	בְּנֵי-	וַיֵּלְכוּ	וַיָּשׁוּבוּ	
колена	и-половина	Гада	и-сыновья-	Реувена	сыновья-	и-пошли	И-вернулись	
<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H1410</a>		<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H7725</a>	
אֶל-	לָלֶכֶת	כָּנְעַן	בְּאֶרֶץ-	אֲשֶׁר	מִשְׁלֵחַ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מֵאֵת
в-	идти	Ханаана	в-земле-	который	из-Шило	Израэля	сыновей	от
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3212</a>		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H7887</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0854</a>
עַל-	כֶּה	נִאֲחֲזוּ-	אֲשֶׁר	אֲחֻזָּתָם	אֶרֶץ	אֶל-	הַגִּלְעָד	אֶרֶץ
по-	в-ней	получили-во-владение-	которую	владения-их	землю	в-	Гилеада	землю
		<a href="#">H0270</a>		<a href="#">H0272</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H0776</a>
					מֹשֶׁה:	בְּיַד-	יְהוָה	פִּי
					Моше	через-	ИХВХ	устам
					<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6310</a>

И возвратились, и пошли сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина от сынов Израилевых из Силома, который в земле Ханаанской, чтоб идти в землю Галаад, в землю своего владения, которую получили во владение по повелению Господню, данному чрез Моисея.

בְּנֵי-	וַיִּבְנוּ	כָּנְעַן	בְּאֶרֶץ	אֲשֶׁר	הַיַּרְדֵּן	גְּלִילוֹת	אֶל-	וַיָּבֹאוּ	
сыновья-	и-построили	Ханаана	в-земле	которые	Иордана	округам	к-	И-пришли	
	<a href="#">H1129</a>		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H1552</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	
עַל-	מִזְבֵּחַ	שָׁם	הַמְּנַשֶּׁה	שָׁבַט	וַחֲצִי	גָּד	וּבְנֵי-	רְאוּבֵן	
над-	жертвенник	там	Менашше	колена	и-половина	Гада	и-сыновья-	Реувена	
	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H1410</a>		<a href="#">H7205</a>	
				לְמַרְאֵה:	גָּדוֹל	מִזְבֵּחַ	הַיַּרְדֵּן		
				на-вид	большой	жертвенник	Иорданом		
				<a href="#">H4758</a>		<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H3383</a>		

Придя в окрестности Иордана, что в земле Ханаанской, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина соорудили там подле Иордана жертвенник, жертвенник большой по виду.

וּבְנֵי-	רְאוּבֵן	בְּנֵי-	בָּנוּ	הִנֵּה	לֹאמֹר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	וַיִּשְׁמְעוּ	
и-сыновья-	Реувена	сыновья-	построили	вот	говоря	Израэля	сыновья-	И-услышали	
	<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H8085</a>	
אֶרֶץ	מוֹל'	אֶל-	הַמְּנַשֶּׁה	אֶת-	הַמְּנַשֶּׁה	שָׁבַט	וַחֲצִי	גָּד	
земли	лица	напротив-	жертвенник	[объект]-	Менашше	колена	и-половина	Гада	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4136</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H1410</a>	
				יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	עֵבֶר	אֶל-	הַיַּרְדֵּן	
				Израэля	сыновей	стороне	на-	Иордана	
				<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H1552</a>	
							גְּלִילוֹת	אֶל-	
							округов	у-	
							<a href="#">H0413</a>	כָּנְעַן	
								Ханаана	

И услышали сыны Израилевы, что говорят: вот, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина соорудили жертвенник на земле Ханаанской, в окрестностях Иордана, напротив сынов Израилевых.

שְׁלַח	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	עִרְתָּ	כָּל-	וַיִּקְהְלוּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיִּשְׁמְעוּ	
в-Шило	Израэля	сыновей-	община	вся-	и-собралась	Израэля	сыновья	И-услышали	
<a href="#">H7887</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H8085</a>	
								לְעֵלּוֹת	
								идти	
								<a href="#">H5927</a>	
						פ	לְצָבָא:	עֲלֵיהֶם	
						[pe]	для-войны	против-них	

Когда услышали сие сыны Израилевы, то собралось все общество сынов Израилевых в Силом, чтоб идти против них войною.



18 וְאַתֶּם הַיּוֹם תִּשְׁבוּ מֵאַחֲרַי יְהוָה וְהָיָה אַתֶּם תִּמְרְדוּ הַיּוֹם  
И-вы сегодня от-за сегодня отворачиваетесь И-вы  
H3117 H7725 H3117 H4775 H3068 H1961 H3117 H4775 H3117

בְּיְהוָה וּמָחָר אֵל-כָּל-עֵדֶת יִשְׂרָאֵל יִקְצֹף:  
против-ИХВХ и-завтра на-все-общину Израэля разгневается  
H3068 H4279 H0413 H3605 H5712 H3478 H7107

А вы отступаете сегодня от Господа! Сегодня вы восстаете против Господа, а завтра прогневается [Господь] на все общество Израилево;

19 וְאֵדָּם אִם-טְמֵאָה אֶרֶץ אֶחָדְכֶם עָבְרוּ לָכֶם אֶל-אֶרֶץ  
И-однако если-нечиста земля земля владения-вашего перейдите себе в-землю  
H0389 H2931 H0776 H0272 H0413 H0776 H0776 H0413

אֶתְּוֹת יְהוָה אֲשֶׁר שָׁכַן-שָׁם מִשְׁכַּן יְהוָה בְּתוֹכֵנוּ  
владения ИХВХ где пребывает-там скиния ИХВХ среди-нас  
H0272 H3068 H8033 H7931 H4908 H3068 H8432 H0270

וּבְיְהוָה אֶל-תִּמְרְדוּ וְאַתָּנוּ אֶל-תִּמְרְדוּ בְּבִנְתְּכֶם לָכֶם מִזְבֵּחַ  
и-против-ИХВХ не-и-против-нас бунтуйте не-и-против-нас бунтуйте себе строя-вам жертвенник  
H3068 H0408 H4775 H0408 H0853 H4775 H1129 H4775 H4196

מִבְּלִעְרֵי מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:  
помимо жертвенника ИХВХ Бога-нашего  
H1107 H4196 H3068 H0430

если же земля вашего владения кажется вам нечистою, то перейдите в землю владения Господня, в которой находится скиния Господня, возьмите удел среди нас, но не восставайте против Господа и против нас не восставайте, сооружая себе жертвенник, кроме жертвенника Господа, Бога нашего;

20 וְהָלֹא עָכָן בֶּן-זָרַח מָעַל מָעַל בְּחֵרֶם וְעַל-  
Разве-не Ахан сын-Зераха поступил-вероломно вероломством в-заклятом и-на-  
H3808 H5912 H2226 H4603 H4604

כָּל-עֵדֶת יִשְׂרָאֵל הָיָה קִצְף וְהוּא אִישׁ אֶחָד לֹא נָוֵעַ בְּעוֹנוֹ:  
все-общину Израэля был гнев и-он муж не умер за-беззаконие-свое  
H3605 H5712 H1961 H3478 H1931 H0376 H0259 H3808 H1478 H5771

פ  
[pe]

не один ли Ахан, сын Зары, сделал преступление, взяв из заклитого, а гнев был на все общество Израилево? не один он умер за свое беззаконие.

21 וַיַּעֲנוּ בְנֵי-רְאוּבֵן וּבְנֵי-גָד וַחֲצִי מִכּוֹלֵי קִלְבָּת מִנַּשֶׁשׁ  
И-отвечали сыновья-Реувена и-сыновья-Гада и-сыновья-Манассиина  
H7205 H1410 H2677 H7626 H4519

וַיְדַבְּרוּ אֶת-רָאשֵׁי אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל:  
и-говорили [объект]-главам тысяч Израэля  
H1696 H0854 H0505 H3478

Сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина в ответ на сие говорили начальникам тысяч Израилевых:

אם- если-	יָדַע узнает	הוא он	וְיִשְׂרָאֵל и-Израэль	יָדַע знает	הוא Он	יְהוָה ЙХВХ	וְאֱלֹהִים богов	וְאֵל Бог	יְהוָה ЙХВХ	וְאֱלֹהִים богов	וְאֵל Бог	22
	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0410</a>	
		הַזֶּה: этот	הַיּוֹם день	תּוֹשִׁיעֵנוּ спасай-нас	אֶל- не-	בְּיְהוָה против-ЙХВХ	בְּמַעַל в-вероломстве	וְאִם- и-если-			בְּמַרְדִּי в-бунте	
		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4604</a>				<a href="#">H4777</a>	

Бог богов Господь, Бог богов Господь, Он знает, и Израиль да знает! Если мы восстаем и отступаем от Господа, то да не пощадит нас Господь в сей день!

	וְאִם- и-если-	יְהוָה ЙХВХ	מֵאַחֲרַי от-за	לָשׁוּב чтобы-отворачиваться	מִזְבֵּחַ жертвенник	לָנוּ себе	לְבָנוֹת чтобы-строить	23	
		<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4196</a>		<a href="#">H1129</a>		
לְעֲשׂוֹת для-совершения	וְאִם- и-если-		וּמִנְחָה и-хлебное-приношение	עוֹלָה всесожжение	עָלָיו на-нём	לְהַעֲלוֹת для-возношения			
			<a href="#">H4503</a>			<a href="#">H5927</a>			
				יִבְקֹשׁ: взыщет	הוא Он	יְהוָה ЙХВХ	שְׁלָמִים мирных	זִבְחֵי жертв	עָלָיו на-нём
				<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>	

Если мы соорудили жертвенник для того, чтоб отступить от Господа [Бога нашего], и для того, чтобы приносить на нем всесожжение и приношение хлебное и чтобы совершать на нем жертвы мирные, то да взыщет Сам Господь!

יֹאמְרוּ скажут	מָחָר завтра	לֹאמֹר говоря	זֹאת это	אֶת- [объект]-	עָשִׂינוּ сделали	מִדְבָר о-слове	מִדְאָנָה от-заботы	לֹא не	וְאִם- И-если-	24
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4279</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1674</a>	<a href="#">H3808</a>		
		יִשְׂרָאֵל: Израэля	אֱלֹהֵי Богу	וְלִיהוָה и-ЙХВХ	לָכֶם вам	מֵה- что-	לְבִנֵינוּ говоря сыновьям-нашим	בְּנֵיכֶם сыновья-ваши		
		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>				

Но мы сделали сие по опасению того, чтобы в последующее время не сказали ваши сыны нашим сынам: "что вам до Господа Бога Израилева!

וּבְנֵי- и-сыновья-	רְאוּבֵן Реувена	בְּנֵי- сыновья-	וּבֵינֵיכֶם и-между-вами	בֵּינָנוּ между-нами	יְהוָה ЙХВХ	נָתַן- положил-	וַיָּגִבֵל И-границу	25	
	<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1366</a>		
בְּנֵיכֶם сыновья-ваши	וְהִשְׁבִּיתוּ и-заставят-прекратить		בְּיְהוָה в-ЙХВХ	חֶלֶק доли	לָכֶם вам	אֵין- нет-	הַיַּרְדֵּן Иордан	אֶת- [объект]-	גָּדָה Гада
			<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1410</a>
			יְהוָה: ЙХВХ	אֶת- [объект]-	יִרָא бояться	לְבַלְתִּי чтобы-не	בְּנֵינוּ сыновей-наших	אֶת- [объект]-	
			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H1115</a>		<a href="#">H0853</a>	

Господь поставил пределом между нами и вами, сыны Рувимовы и сыны Гадовы, Иордан: нет вам части в Господе". Таким образом ваши сыны не допустили бы наших сынов чтить Господа.

לֹא не	הַמִּזְבֵּחַ жертвенник	אֶת- [объект]-	לְבָנוֹת чтобы-построить	לָנוּ себе	נָא пожалуйста	נַעֲשֶׂה- сделаем-	וְנֹאמַר И-сказали	26
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H4994</a>		<a href="#">H0559</a>	
					לְזִבְחִי: для-жертвы	וְלֹא и-не	לְעוֹלָה для-всесожжения	
					<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H3808</a>		

Поэтому мы сказали: соорудим себе жертвенник не для всесожжения и не для жертв,

דִּרְתֵּינוּ поколениями-нашими <a href="#">H1755</a>	וּבֵינָם и-между <a href="#">H0996</a>	וּבֵינֵיכֶם и-между-вами <a href="#">H0996</a>	בֵּינָנוּ между-нами <a href="#">H0996</a>	הוּא он <a href="#">H1931</a>	עֵד свидетель <a href="#">H5707</a>	כִּי Ибо
בְּעֹלֹתֵינוּ всесожжениями-нашими	לְפָנָיו перед-Ним <a href="#">H6440</a>	יְהוָה ИХВХ <a href="#">H3068</a>	עֲבֹדָת служение <a href="#">H5656</a>	אֶת- [объект]- <a href="#">H0853</a>	לְעֹד служить <a href="#">H5647</a>	אַחֲרֵינוּ после-нас
מָחָר завтра <a href="#">H4279</a>	בְּנֵיכֶם сыновья-ваши	יֹאמְרוּ скажут <a href="#">H0559</a>	וְלֹא- и-не- <a href="#">H3808</a>	וּבְשָׁלְמֵינוּ и-мирными-нашими <a href="#">H8002</a>	וּבְזִבְחֵינוּ и-жертвами-нашими <a href="#">H2077</a>	
			בֵּיתוֹהוּ: в-ИХВХ <a href="#">H3068</a>	חֶלֶק доли	לָכֶם вам	אֵין нет- <a href="#">H0369</a>
						לְבָנֵינוּ сыновьям-нашим <a href="#">H0369</a>

но чтобы он между нами и вами, между последующими родами нашими, был свидетелем, что мы можем служить Господу всесожжениями нашими и жертвами нашими и благодарениями нашими, и чтобы в последующее время не сказали ваши сыны сынам нашим: "нет вам части в Господе".

וְאָמַרְנוּ и-скажем <a href="#">H0559</a>	מָחָר завтра <a href="#">H4279</a>	דִּרְתֵּינוּ поколениям-нашим <a href="#">H1755</a>	וְאֵל- и- <a href="#">H0413</a>	אֵלֵינוּ нам <a href="#">H0413</a>	יֹאמְרוּ скажут <a href="#">H0559</a>	כִּי- когда- <a href="#">H0559</a>	וְהָיָה и-будет <a href="#">H1961</a>	וְנֹאמַר И-сказали <a href="#">H0559</a>
לֹא не <a href="#">H3808</a>	אֲבוֹתֵינוּ отцы-наши <a href="#">H0001</a>	עָשׂוּ сделали	אֲשֶׁר- который- <a href="#">H0001</a>	יְהוָה ИХВХ <a href="#">H3068</a>	מִזְבֵּחַ жертвенника <a href="#">H4196</a>	תְּבִנִית образец <a href="#">H8403</a>	אֶת- [объект]- <a href="#">H0853</a>	רְאוּ смотрите <a href="#">H7200</a>
וּבֵינֵיכֶם: и-между-вами <a href="#">H0996</a>	בֵּינָנוּ между-нами <a href="#">H0996</a>	הוּא он <a href="#">H1931</a>	עֵד свидетель <a href="#">H5707</a>	כִּי- ибо- <a href="#">H0559</a>	לְזִבְחַ для-жертвы <a href="#">H2077</a>	וְלֹא и-не <a href="#">H0559</a>	לְעֹלָה для-всесожжения <a href="#">H0559</a>	

Мы говорили: если скажут так нам и родам нашим в последующее время, то мы скажем: видите подобие жертвенника Господа, которое сделали отцы наши не для всесожжения и не для жертвы, но чтобы это было свидетелем между нами и вами [и между сынами нашими].

מֵאַחֲרַי от-за <a href="#">H0559</a>	הַיּוֹם сегодня <a href="#">H3117</a>	וְלָשׁוּב и-отворачиваться <a href="#">H7725</a>	בֵּיהוָה против-ИХВХ <a href="#">H3068</a>	לְמָרֹד бунтовать <a href="#">H4775</a>	מִמֶּנּוּ этого <a href="#">H0559</a>	לָנוּ нам <a href="#">H0559</a>	חֲלִילָהּ Да-не-будет <a href="#">H2486</a>	
וּלְזִבְחַ и-для-жертвы <a href="#">H2077</a>	לְמִנְחָה для-хлебного-приношения <a href="#">H4503</a>	לְעֹלָה для-всесожжения <a href="#">H0559</a>	מִזְבֵּחַ жертвенник <a href="#">H4196</a>	לְבָנוֹת чтобы-строить <a href="#">H1129</a>	יְהוָה ИХВХ <a href="#">H3068</a>			
	פּ [ne]	מִשְׁכְּנוֹ: скинией-Его <a href="#">H4908</a>	לְפָנָיו перед <a href="#">H6440</a>	אֲשֶׁר который	אֱלֹהֵינוּ Бога-нашего <a href="#">H0430</a>	יְהוָה ИХВХ <a href="#">H3068</a>	מִזְבֵּחַ жертвенника <a href="#">H4196</a>	מִלְבָּד кроме <a href="#">H0905</a>

Да не будет этого, чтобы восстать нам против Господа и отступить ныне от Господа, и соорудить жертвенник для всесожжения и для приношения хлебного и для жертв, кроме жертвенника Господа Бога нашего, который пред скинией Его.

וַיִּשְׁמַע	פִּינַחֶס	הַכֹּהֵן	וַנְּשִׂאֵי	הָעִדָּה	וּרְאֵשֵׁי	אַלְפֵי	יִשְׂרָאֵל	
И-услышал	Пинхас	священник	и-начальники	общины	и-главы	тысяч	Израэля	
<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H6372</a>	<a href="#">H3548</a>		<a href="#">H5712</a>		<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H3478</a>	
אֲשֶׁר	אִתּוֹ	אֶת-	הַדְּבָרִים	אֲשֶׁר	דְּבָרוֹ	בְּנֵי-	רְאוּבֵן	וּבְנֵי-
которые	с-ним	[объект]-	слова	которые	говорили	сыновья-	Реувена	и-сыновья-
	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H7205</a>	
גָּד	וּבְנֵי	מְנַשֶּׁה	וַיִּיטֵב	בְּעֵינֵיהֶם:				
Гада	и-сыновья	Менашше	и-понравилось	в-глазах-их				
<a href="#">H1410</a>		<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H3190</a>					

Финеес священник, [все] начальники общества и головы тысяч Израилевых, которые были с ним, услышав слова, которые говорили сыны Рувимовы и сыны Гадовы и сыны Манасиины, одобрили их.

וַיֹּאמֶר	פִּינַחֶס	בֶּן-	אֶלְעָזָר	הַכֹּהֵן	אֶל-	בְּנֵי-	רְאוּבֵן	וְאֵל-
И-сказал	Пинхас	сын-	Эльазара	священник	к-	сыновьям-	Реувена	и-к-
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6372</a>		<a href="#">H0499</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H0413</a>
בְּנֵי-	גָּד	וְאֵל-	בְּנֵי	מְנַשֶּׁה	וְהַיּוֹם	יָדְעֵנוּ	כִּי-	בְּתוֹכֵנוּ
сыновьям-	Гада	и-к-	сыновьям	Менашше	сегодня	узнали	что-	среди-нас
	<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H8432</a>
אֲשֶׁר	לֹא-	מַעֲלָתָם	בִּיהוָה	אֶזְרוּ	הַיּוֹם	אֶזְרוּ	אֶזְרוּ	הַיּוֹם
потому-что	не-	поступили-вероломно	против-ИХВХ	ИХВХ	сегодня	сегодня	сегодня	сегодня
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4603</a>	<a href="#">H3068</a>					
אֶת-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מִיַּד	יְהוָה:				
[объект]-	сыновей	Израэля	от-руки	ИХВХ				
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3068</a>				

И сказал Финеес, сын Елеазара, священник, сынам Рувимовым и сынам Гадовым и сынам Манасииным: сегодня мы узнали, что Господь среди нас, что вы не сделали пред Господом преступления сего; теперь вы избавили сынов Израэля от руки Господней.

וַיָּשָׁב	פִּינַחֶס	בֶּן-	אֶלְעָזָר	וְהַנְּשִׂאִים	מֵאֵת	בְּנֵי-	רְאוּבֵן	
И-вернулся	Пинхас	сын-	Эльазара	и-начальники	от	сыновей-	Реувена	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H6372</a>		<a href="#">H0499</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H7205</a>	
וּמֵאֵת	בְּנֵי-	גָּד	מֵאֶרֶץ	הַגִּלְעָד	אֶל-	כְּנָעַן	אֶל-	בְּנֵי
и-от	сыновей-	Гада	от-земли	Гилеада	в-	Ханаана	к-	сыновьям
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	
יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁבוּ	אוֹתָם	דְּבָר:					
Израэля	и-ответили	им	слово					
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>					

И возвратился Финеес, сын Елеазара, священник, и начальники от сынов Рувимовых и от сынов Гадовых [и от половины колена Манасиина] в землю Ханаанскую к сынам Израилевым и принесли им ответ.

וַיִּיטֵב	הַדְּבָר	בְּעֵינָיו	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וַיְבָרְכוּ	אֱלֹהִים	בְּנֵי	
И-понравилось	слово	в-глазах	сыновей	Израэля	и-благословили	Бога	сыновья	
<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H1697</a>			<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H0430</a>		
יִשְׂרָאֵל	וְלֹא	אָמְרוּ	לְעֵלֹת	עֲלֵיהֶם	לְצָבָא	לְשַׁחַת	אֶת-	הָאָרֶץ
Израэля	и-не	говорили	идти	против-них	для-войны	уничтожить	[объект]-	землю
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5927</a>			<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>
אֲשֶׁר	בְּנֵי-	רְאוּבֵן	וּבְנֵי-	גָּד	יֹשְׁבִים	בָּהּ:		
в-которой	сыновья-	Реувена	и-сыновья-	Гада	живут	в-ней		
	<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H3427</a>			

И сыны Израилевы одобрили это, и благословили сыны Израилевы Бога и отложили идти против них войною, чтобы разорить землю, на которой жили сыны Рувимовы и сыны Гадовы [и половина колена Манасиина].

הוא	עֵד	כִּי	לְמִזְבֵּחַ	גָּד	וּבְנֵי-	רְאוּבֵן	בְּנֵי-	וַיִּקְרְאוּ	34
он	свидетель	ибо	жертвенник	Гада	и-сыновья-	Реувена	сыновья-	И-назвали	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5707</a>		<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H1410</a>		<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H7121</a>	
					פ	הָאֱלֹהִים:	יְהוָה	כִּי	בֵּינֵינוּ
					[ne]	Бог	ИХВХ	что	между-нами
						<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0996</a>

И назвали сыны Рувимовы и сыны Гадовы [и половина колена Манасиина] жертвенник: Ед, потому что, сказали они, он свидетель между нами, что Господь есть Бог наш.